

Jabra
Engage 65



Manual de usuario

1. Bienvenido	4
2. Qué viene en la caja	5
2.1 Variante estéreo	
2.2 Variante mono	
2.3 Variante convertible	
3. Cómo se coloca	8
3.1 Auricular estéreo/mono	
3.2 Auricular convertible	
3.3 Cómo cambiar los EarGels del auricular convertible	
3.4 Cómo cambiar los Ganchos para la oreja del auricular convertible	
3.5 Cómo cambiar el estilo de uso del auricular convertible	
4. Cómo se carga	12
4.1 Conecte a fuente de alimentación	
4.2 Cargar el auricular	
4.3 PowerNap del auricular	
5. Cómo se conecta	15
5.1 Conexión al teléfono de escritorio con puerto de auriculares	
5.2 Conexión al teléfono de escritorio sin puerto de auriculares	
5.3 Conexión a computadora	
5.4 Conexión de los auriculares a computadora	
6. Cómo se usa	19
6.1 Descripción del auricular estéreo/mono	

6.2	Descripción del auricular convertible	
6.3	Descripción de la base	
6.4	Indicadores LED del estado de la base	
6.5	Cómo cambiar el idioma de las instrucciones de voz	
6.6	Cómo ajustar el volumen del micrófono para llamadas en teléfono de escritorio	
6.7	Cómo encontrar un tono de llamada para teléfonos de escritorio	
6.8	Cómo agregar un nuevo auricular primario	
6.9	Cómo se restaura	
7.	Cómo hacer llamadas	27
7.1	Uso de llamadas básicas	
7.2	Unir llamadas	
7.3	Conferencias	
7.4	Transfiera una llamada del teléfono de escritorio al auricular	
7.5	Transfiera una llamada del auricular al teléfono de escritorio	
7.6	Gestión de varias llamadas	
8.	Cómo cambiar la configuración .	36
9.	Jabra Direct	38
9.1	Actualización del firmware	
10.	Asistencia	39
10.1	Preguntas más frecuentes	
10.2	Cómo cuidar de su dispositivo	
10.3	Accesorios de reemplazo	

1. Bienvenido

Gracias por usar Jabra Engage 65. ¡Esperamos que lo disfrute!

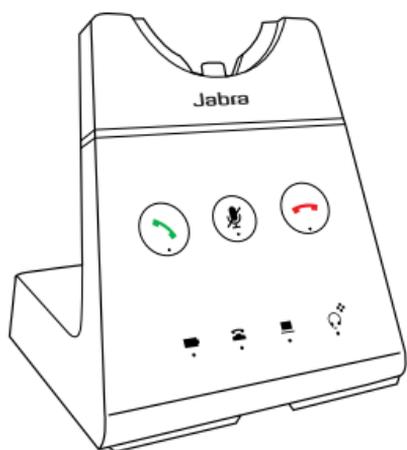
Características de Jabra Engage 65

- **Conectividad flexible**
Conexión a teléfono de escritorio y computadora
- **El auricular DECT más ligero del mundo**
18 gramos (convertible)
- **Evite interrupciones**
Luz de ocupado incorporada
- **Uso durante todo el día**
Hasta 13 horas de conversación (estéreo/mono)
Hasta 9 horas de tiempo de conversación
(convertible)
- **Tome llamadas en cualquier lugar de la oficina**
Alcance de hasta 150 metros/490 pies
(estéreo/mono)
Alcance de hasta 100 metros/325 pies
(convertible)
- **Llamadas confidenciales seguras**
Cifrado hasta de 256 bits DECT AES

2. Qué viene en la caja

Jabra Engage 65 incluye uno de tres diferentes estilos de auricular: estéreo, mono y convertible.

2.1 Variante estéreo



Base



Auricular
estéreo



Cable de
alimentación



Cable micro
USB



Cable de
teléfono

2.2 Variante mono



Base



Auricular
mono



Cable de
alimentación

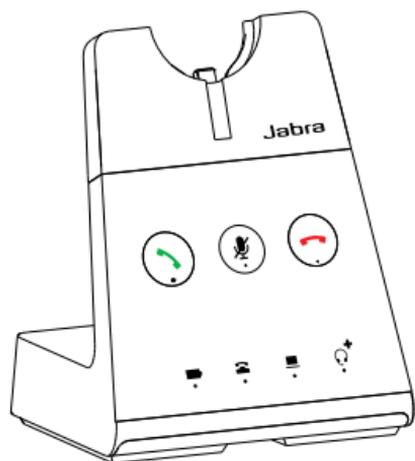


Cable micro
USB



Cable de
teléfono

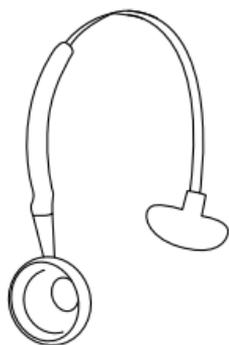
2.3 Variante convertible



Base



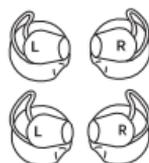
Auricular convertible



Diadema para la cabeza



Gancho para oído



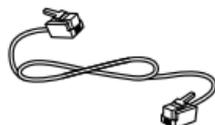
Eargel



Cable de alimentación



Cable micro USB



Cable de teléfono

3. Cómo se coloca

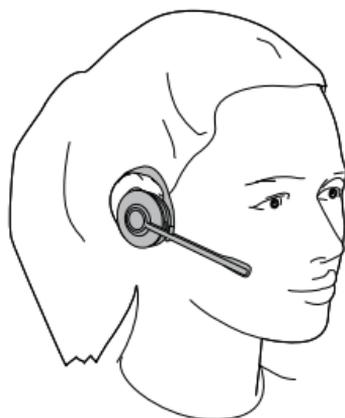
3.1 Auricular estéreo/mono

Puede usar el auricular con el micrófono, en la izquierda o derecha.

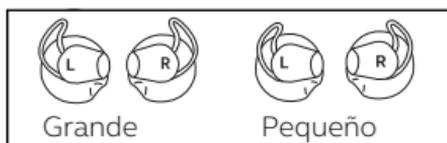


3.2 Auricular convertible

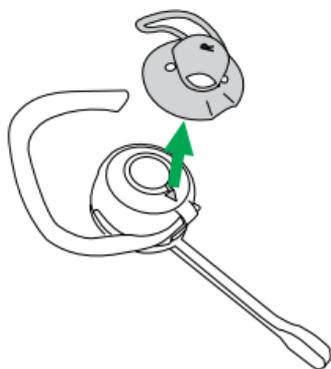
Puede usar el auricular en la oreja izquierda o derecha.



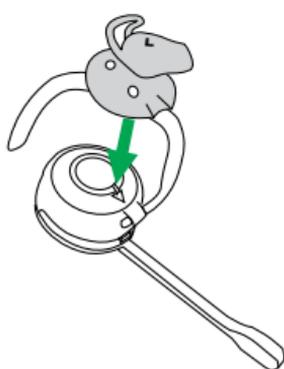
3.3 Cómo cambiar los EarGels del auricular convertible



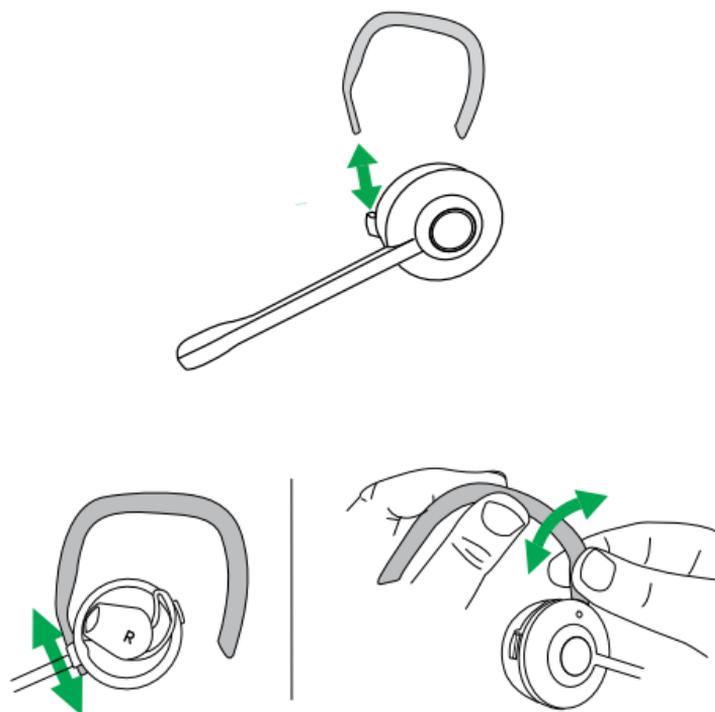
R



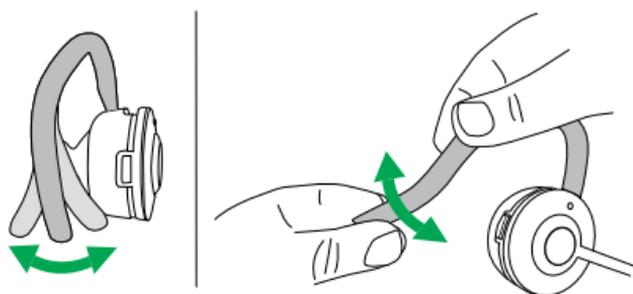
L



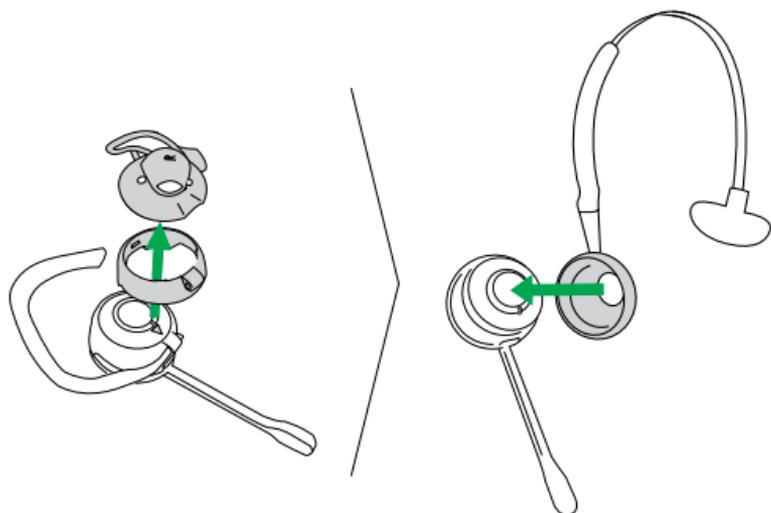
3.4 Cómo cambiar los Ganchos para la oreja del auricular convertible



Los ganchos para la oreja son flexibles, y se pueden doblar para ajustarse a su oreja y brindar un ajuste seguro y cómodo.

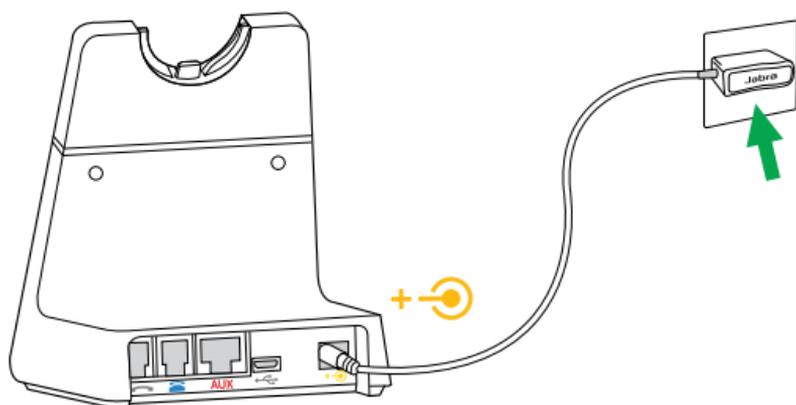


3.5 Cómo cambiar el estilo de uso del auricular convertible



4. Cómo se carga

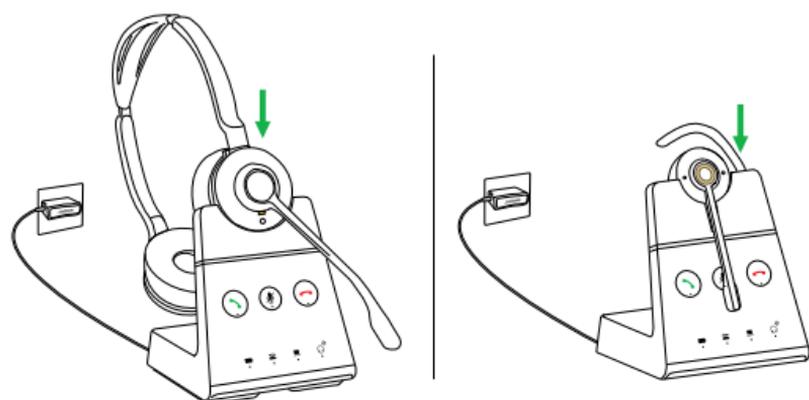
4.1 Conecte a fuente de alimentación



Conecte la base a una fuente de alimentación con el cable de alimentación incluido.

Se recomienda conectar los cables del teléfono o la computadora antes de conectar la base a una fuente de alimentación (Véase el Capítulo 5 para obtener más información).

4.2 Cargar el auricular



El auricular se cargará siempre que se acople en la base que esté conectada a una fuente de alimentación. El LED de estado en el auricular y el icono de batería en la base parpadearán para indicar que el auricular se está cargando.

Los auriculares estéreo/mono tienen hasta 13 horas de batería, y el auricular convertible tiene hasta 9 horas de batería.

Todos los auriculares toman aproximadamente 1.5 horas para cargarse por completo rápidamente. 40% de la batería se cargará en aproximadamente 30 minutos.

4.3 PowerNap del auricular

Para conservar batería, el auricular se apagará automáticamente cuando no esté en la base durante 30 minutos, no se haya movido y no esté en uso.

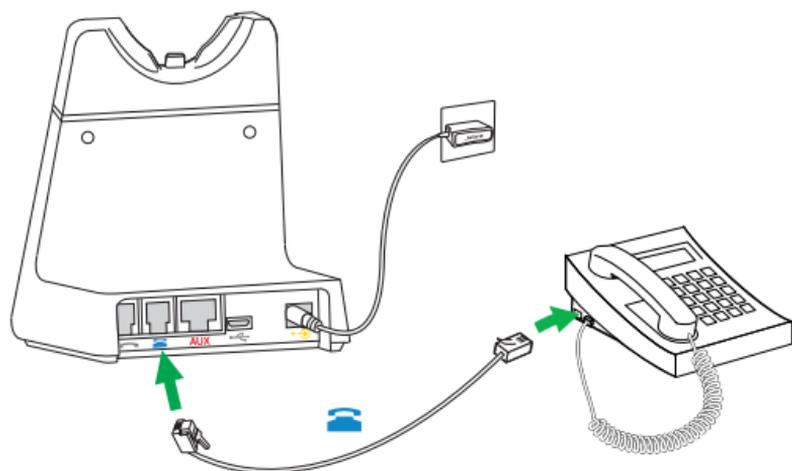
Para terminar la PowerNap, mueva el auricular (el auricular tiene un sensor de movimiento incorporado), presione cualquier botón en el auricular (debe estar configurado en Jabra Direct), o coloque el auricular en la base.

PowerNap se puede apagar permanentemente con Jabra Direct.

5. Cómo se conecta

5.1 Conexión al teléfono de escritorio con puerto de auriculares

Este tipo de teléfono de escritorio tiene un puerto dedicado para auriculares. Por lo regular estos teléfonos tienen un botón en el panel frontal para cambiar entre el auricular del teléfono de escritorio y el auricular.

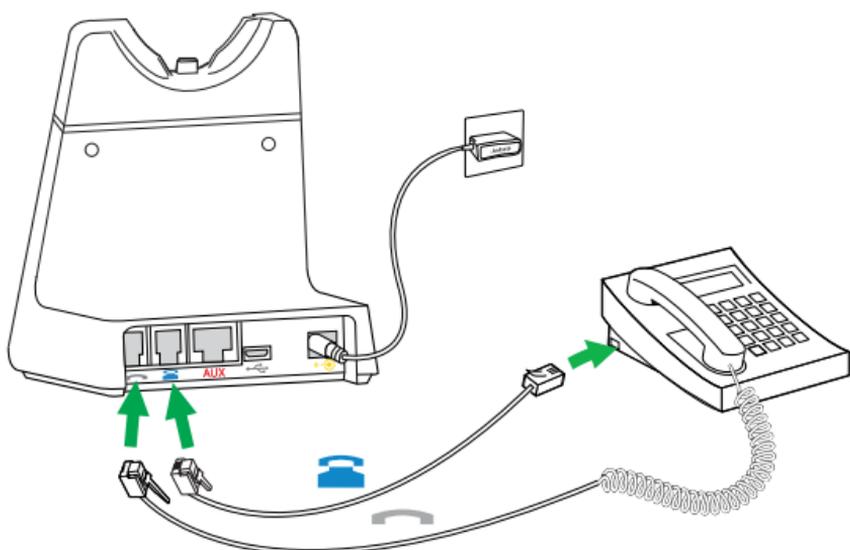


1. Conecte el cable para teléfono incluido en el puerto marcado con  en la base, y en el puerto para auricular en el teléfono de escritorio.
2. Conecte la base a una fuente de alimentación con el cable de alimentación incluido.

Nota: Para obtener más asistencia para su teléfono de escritorio específico, visite www.jabra.com/compatibilityguide.

5.2 Conexión al teléfono de escritorio sin puerto de auriculares

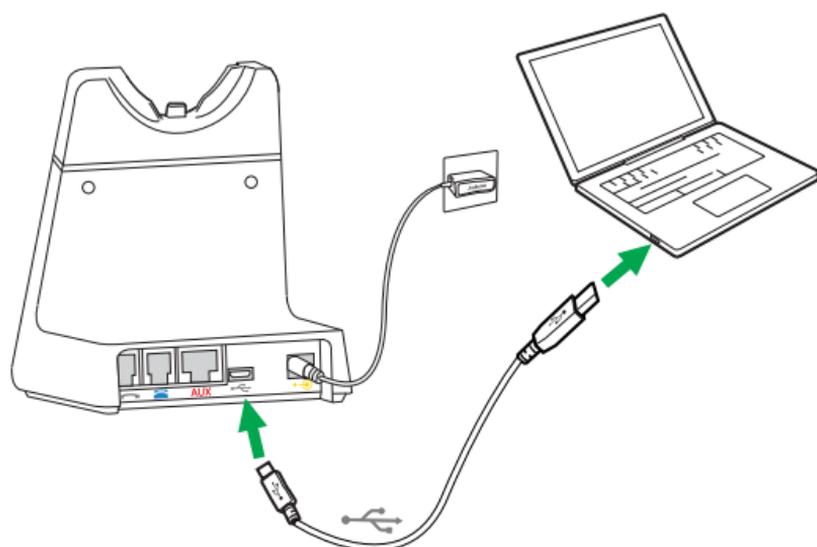
Este tipo de teléfono de escritorio no tiene un puerto dedicado para auriculares.



1. Desconecte el cable del auricular del puerto para auricular en el teléfono, y conéctelo en el puerto  en la base.
2. Conecte el cable para teléfono incluido en el puerto marcado con  en la base, y en el puerto para auricular en el teléfono de escritorio.
3. Conecte la base a una fuente de alimentación con el cable de alimentación incluido.

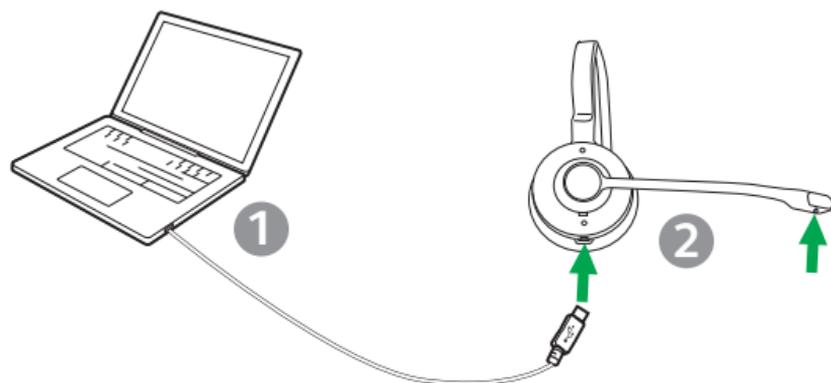
Nota: Para obtener más asistencia para su teléfono de escritorio específico, visite www.jabra.com/compatibilityguide.

5.3 Conexión a computadora



1. Conecte el cable micro-USB incluido en el puerto marcado con  en la base, y en un puerto USB disponible en su computadora.
2. Conecte la base a una fuente de alimentación con el cable de alimentación incluido.
3. Cerciórese que su Jabra Engage 65 esté configurado como el dispositivo de reproducción y dispositivo de grabación predeterminado en la configuración de sonido de sus sistema operativo y/o su teléfono inteligente preferido (por ejemplo, Skype for Business). Se recomienda que descargue e instale Jabra Direct en jabra.com/direct.

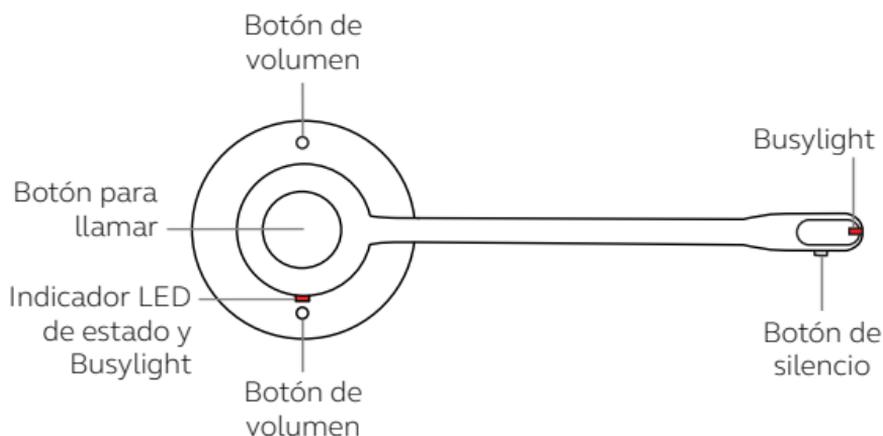
5.4 Conexión de los auriculares a computadora



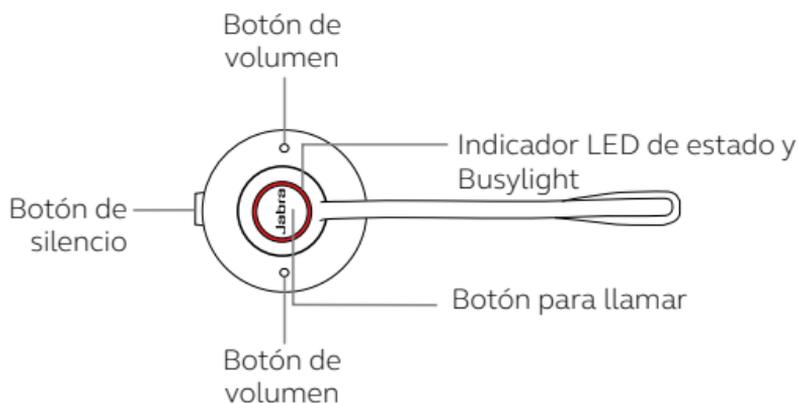
1. Conecte el cable micro USB incluido en cualquier puerto USB disponible en su PC.
2. Mantenga presionado el botón Volumen +, o Volumen - o Silencio en el auricular mientras conecta el otro extremo del cable micro USB en el auricular. Una vez que el indicador LED en el auricular deja de parpadear en color verde, suelte el botón.
3. Ahora el auricular se puede elegir como dispositivo para reproducción de audio en su PC.

6. Cómo se usa

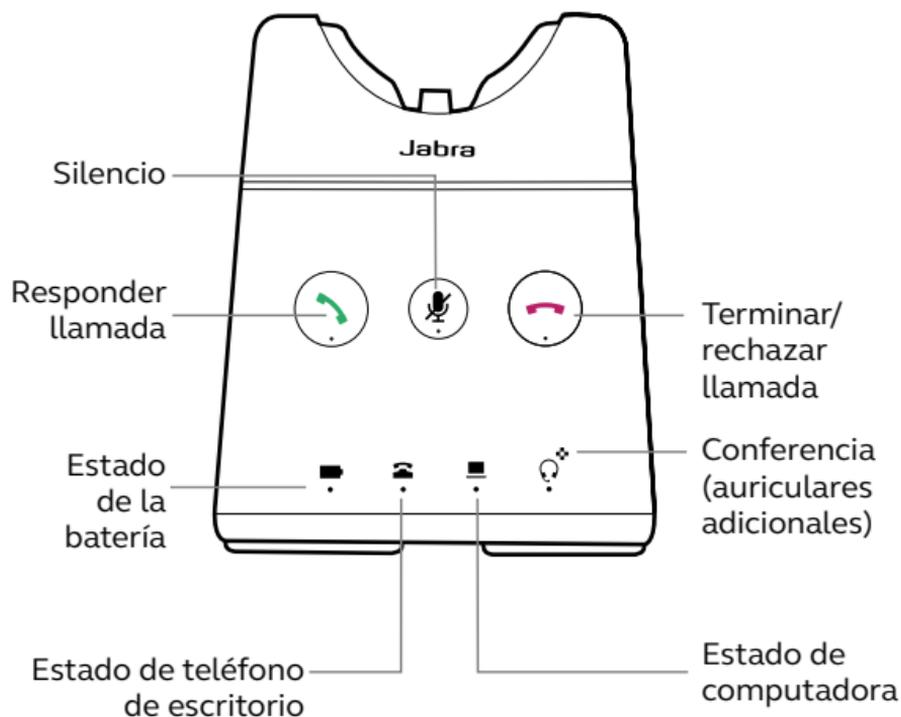
6.1 Descripción del auricular estéreo/mono



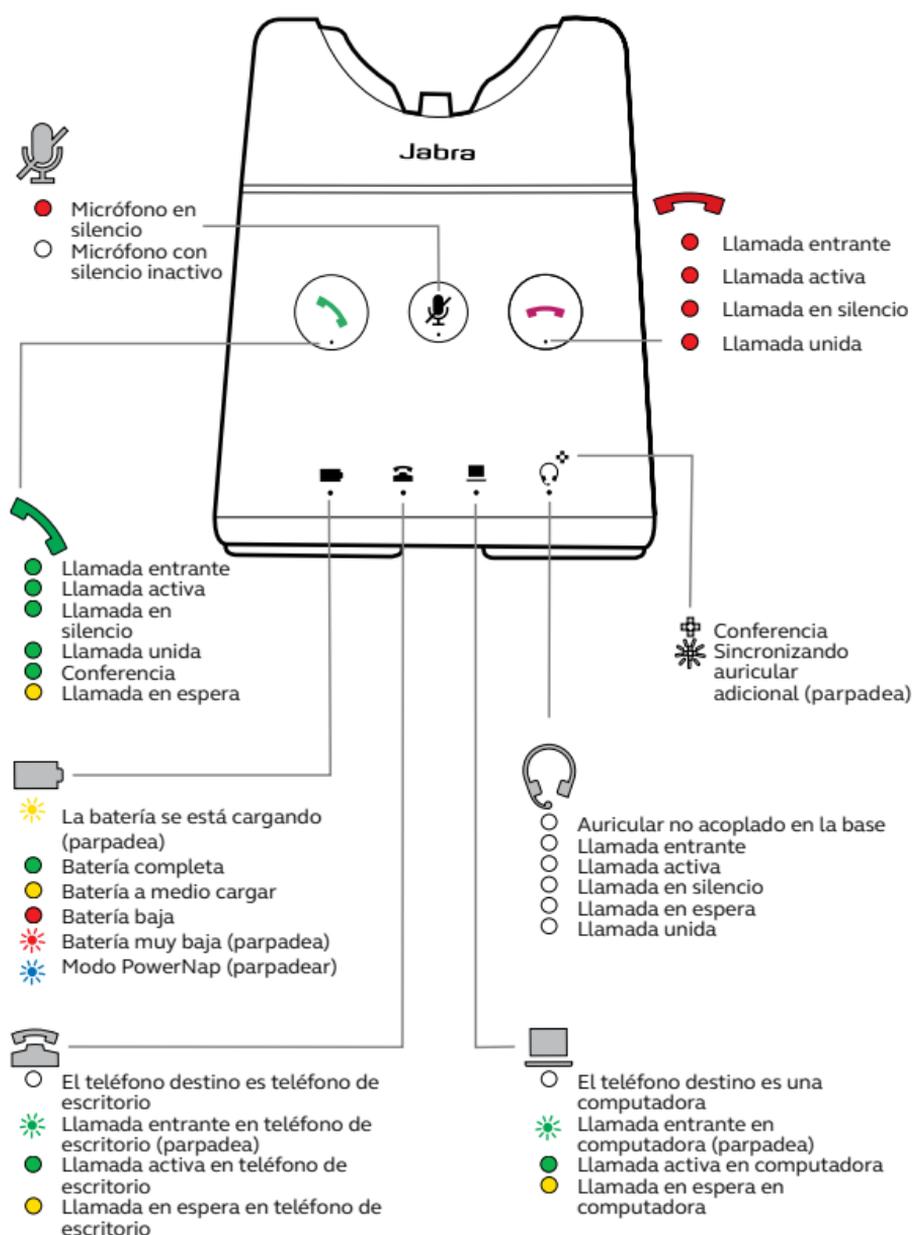
6.2 Descripción del auricular convertible



6.3 Descripción de la base



6.4 Indicadores LED del estado de la base



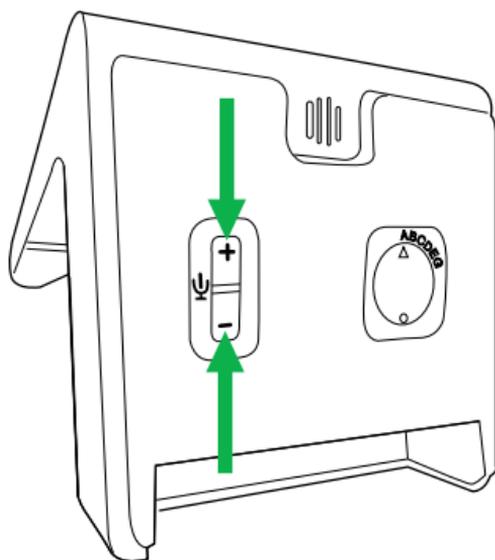
6.5 Cómo cambiar el idioma de las instrucciones de voz

Hay 5 idiomas disponibles para las instrucciones de voz del auricular: Inglés, alemán, francés, japonés y español.

Cómo cambiar el idioma:

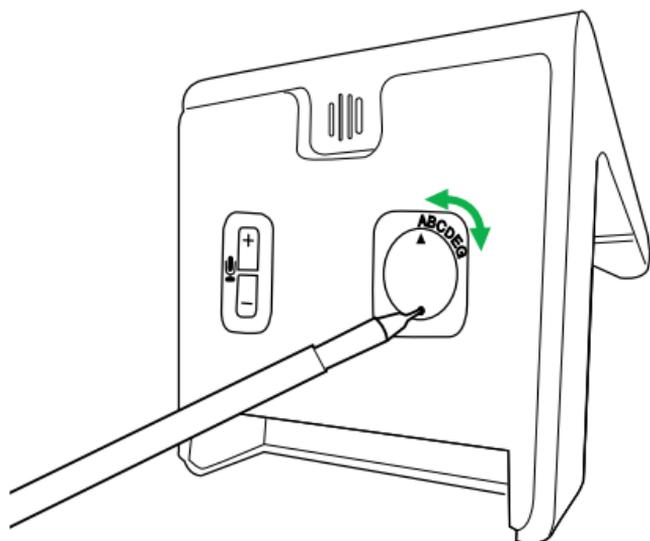
1. Cuando no esté en una llamada, mantenga presionado ambos botones del volumen (2 segundos) en el auricular para tener acceso al menú de configuración de las instrucciones de voz. La primera configuración disponibles es el idioma de las instrucciones de voz.
2. Presiones los botones de **Volumen** para recorrer los idiomas disponibles.
3. Presione el botón **Llamada** para aceptar el idioma.
4. Mantenga presionado ambos botones del volumen (2 segundos) en el auricular para salir del menú de configuración de las instrucciones de voz. La base reiniciará y la nueva configuración estará guardada.

6.6 Cómo ajustar el volumen del micrófono para llamadas en teléfono de escritorio



Para ajustar el volumen del micrófono del teléfono de escritorio, pulse **+** o los botones **-**, en la parte inferior de la base.

6.7 Cómo encontrar un tono de llamada para teléfonos de escritorio



Si no puede escuchar un tono de llamada en su teléfono de escritorio, es posible que sea necesario ajustar el interruptor del tono de llamada a una configuración diferente.

El interruptor del tono de llamada se encuentra en la parte inferior de la base. Utilice un objeto puntiagudo para girar el interruptor entre las diferentes configuraciones, hasta que escuche un tono de llamada en el auricular. La configuración de fábrica es A.

6.8 Cómo agregar un nuevo auricular primario

Hay tres métodos para agregar un nuevo auricular primario a la base:

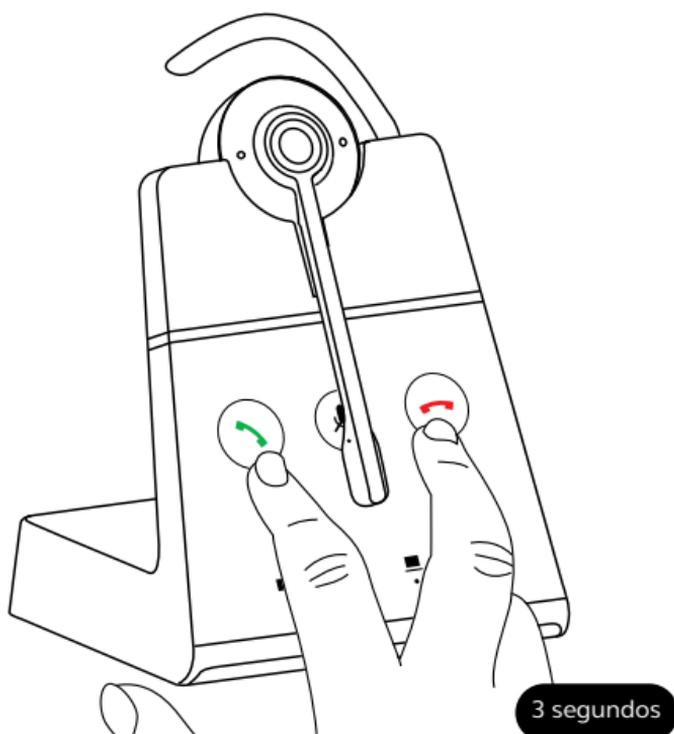
A) Si el auricular primario actual no está al alcance de la base o está apagado, simplemente acople el nuevo auricular en la base. Se convertirá en el auricular primario. El indicador LED de conferencia y estado del auricular en la base parpadeará para indicar que el nuevo auricular es ahora el auricular primario.

B) Si el auricular primario actual está dentro del alcance de la base y está encendido, y la base no está en una llamada, acople el nuevo auricular en la base y mantenga presionado el botón Llamada (1 segundos) en el auricular hasta que el indicador LED de conferencia y estado del auricular parpadee en la base, para indicar que ahora es el auricular primario.

C) Si la Sincronización sencilla se habilitó en Jabra Direct, y el auricular primario actual no está en una llamada, solamente acople el nuevo auricular en la base. Se convertirá en el auricular primario. El indicador LED de conferencia y estado del auricular en la base parpadeará para indicar que el nuevo auricular es ahora el auricular primario.

6.9 Cómo se restaura

Restablecer el auricular y restablecer toda la configuración de la base.



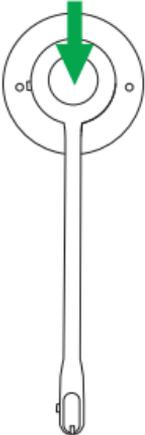
Para restablecer:

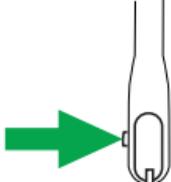
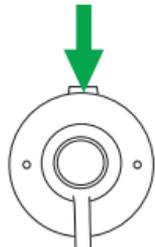
1. Acople el auricular en la base.
2. Presione y mantenga presionados simultáneamente los botones de **Responder llamada** y **Terminar llamada** en la base durante 3 segundos. El auricular y la base reiniciarán y todas las configuraciones regresarán a sus valores de fábrica.

También puede restablecer la base y el auricular con Jabra Direct.

7. Cómo hacer llamadas

7.1 Uso de llamadas básicas

	Función	Acción
	Encendido	Pulse el botón Llamada en el auricular, o ponga el auricular en la base
	Apagado	Mantenga presionado el botón Llamada durante 4 segundos
	Responder llamada	Presione el botón Llamada , levante el auricular o pulse  en la base
	Finalizar una llamada	Presione el botón Llamada , acople el auricular en la base o pulse  en la base
	Rechazar una llamada	Pulse dos veces el botón Llamada , o pulse  en la base
	Cambiar teléfono de destino	Tome el auricular de la base y mantenga presionado el botón Llamada 1 segundo Como una alternativa,  presione la base durante 1 segundo

	<p>Ajustar volumen</p>	<p>Presione los botones de Volumen.</p>
	<p>El auricular convertible emplea un sensor de movimiento para detectar cual botón es volumen + o volumen -, dependiendo de la orientación del auricular</p>	
	<p>Cambiar luz de ocupado</p>	<p>Presione ambos botones de Volumen al mismo tiempo</p>
	<p>Acceso al menú de configuración de instrucciones de voz</p>	<p>Mantenga presionados ambos botones de Volumen (3 segundos) al mismo tiempo</p>
	<p>Silenciar/ Activar micrófono</p>	<p>Presione el botón Silencio (auricular estéreo /mono)</p>
	<p>Silenciar/ Activar micrófono</p>	<p>Presione el botón Silencio (auricular convertible)</p>

7.2 Unir llamadas

Es posible unir una llamada entrante con una llamada actual.

Para unir llamadas:

1. Mantenga presionado el botón **Llamada** (2 segundos) en el auricular, o pulse  en la base, para aceptar la llamada entrante. La llamada actual se pondrá en espera.
2. Mantenga presionado  (2 segundos) para unir las llamadas.

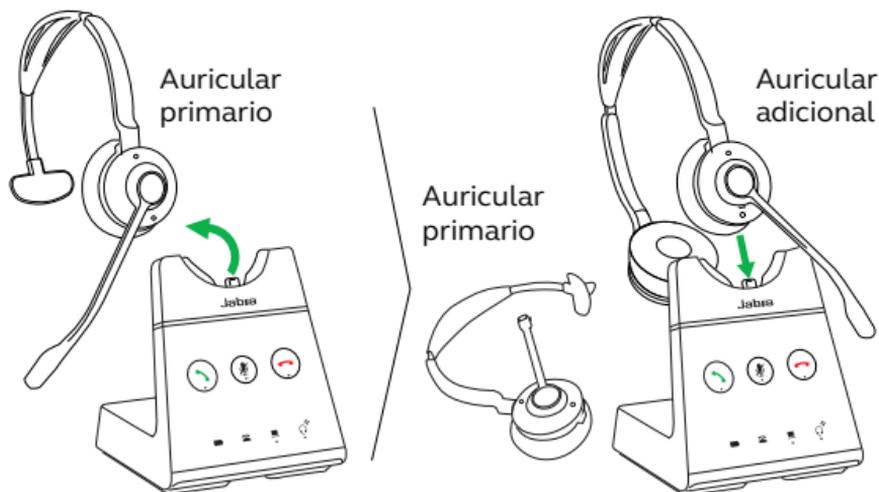
Para desunir las llamadas, mantenga presionado  (2 segundos) en la base.

Para terminar la llamada unida, ponga el auricular en la base o presione el botón **Llamada** en el auricular.

7.3 Conferencias

Agregar auriculares a una conferencia

Se pueden conectar hasta tres auriculares en una base para conferencias.



1. Retire el primer auricular de la base.
2. Acople el auricular adicional en la base. Intentará sincronizarse con la base.
3. Se reproducirá una instrucción de voz en el auricular primario. Pulse el botón **Llamada** en el auricular primario para aceptar el auricular adicional para conferencias. Ahora el audio estará compartido entre los auriculares.

Por definición de fábrica, el auricular adicional estará silenciado.

Nota: Es posible usar auriculares Jabra Engage 75 para conferencias telefónicas. Véase la sección de **Agregar auriculares a una conferencia**.

Agregar auriculares a una conferencia sin acoplamiento en la base

Se pueden conectar hasta tres auriculares en una base, sin necesidad de poner los auriculares en la base.

1. Retire el primer auricular de la base.
2. Apague el auricular adicional manteniendo presionado el botón **Llamada** durante 4 segundos.
3. Mantenga presionado  (3 segundos) en la base. El indicador LED de conferencia en la base parpadeará.
4. Ponga el auricular adicional en modo de sincronización manteniendo el botón **Llamada** 5 segundos hasta que el indicador LED de estado en el auricular parpadee en color azul.
5. Se reproducirá una instrucción de voz en el auricular primario. Pulse el botón **Llamada** en el auricular primario para aceptar el auricular adicional en la conferencia. Ahora el audio estará compartido entre los auriculares.

Por definición de fábrica, el auricular adicional estará silenciado.

Nota: Es posible usar auriculares Jabra Engage 65 para conferencias telefónicas.

Terminar y salir de una conferencia

Para terminar la llamada para todos los auriculares, presione el botón **Llamada** en el auricular primario, o acople el auricular primario en la base.

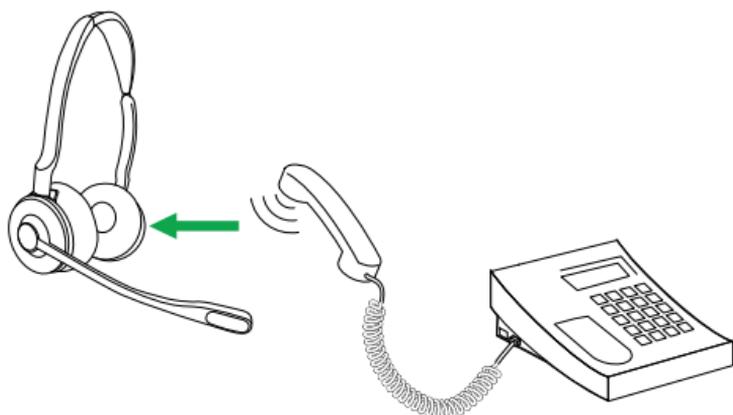
Los auriculares adicionales pueden salir de la conferencia presionando el botón **Llamada** en el auricular, o acoplando el auricular adicionales en la base del auricular primario (no en la base del auricular adicional). La conferencia continuará para todos los demás auriculares.

Modo de conferencia permanente

Por configuración de fábrica, la conferencia terminará automáticamente para todos los auriculares adicionales cuando la llamada termine.

Es posible continuar la conferencia con los auriculares adicionales hasta que el auricular primario se acople en la base, cambiando esta configuración en Jabra Direct.

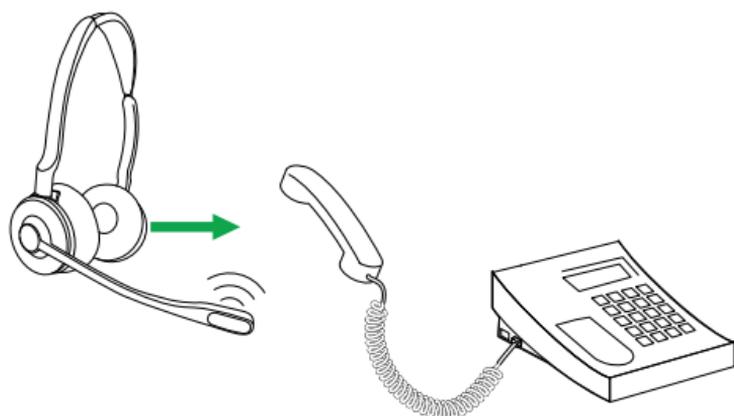
7.4 Transfiera una llamada del teléfono de escritorio al auricular



Para transferir una llamada:

1. Elija el teléfono de escritorio como el teléfono de destino en la base.
2. Levante el auricular de la base, o pulse el botón **Llamada** en el auricular. El audio de la llamada se transferirá del auricular del teléfono de escritorio al auricular. De ser necesario, presione el botón del auricular en el teléfono de escritorio y no cuelgue el auricular hasta que termine la llamada.

7.5 Transfiera una llamada del auricular al teléfono de escritorio



Para transferir una llamada del auricular a un teléfono de escritorio, levante el auricular del teléfono de escritorio y después acople el auricular en la base.

El audio de la llamada se transferirá del auricular al teléfono de escritorio si la base está conectada en el puerto del auricular en el teléfono de escritorio, de lo contrario, presione el botón del auricular en el teléfono de escritorio.

7.6 Gestión de varias llamadas

El auricular y la base pueden aceptar y manejar varias llamadas al mismo tiempo.

Gestión de varias llamadas

Responda la llamada entrante y ponga la llamada actual en espera

Pulse  en la base

Alternar entre la llamada en espera y la llamada activa

Pulse  en la base

Rechazar una llamada entrante, durante una llamada

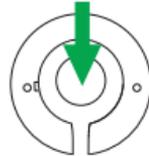
Pulse  en la base

8. Cómo cambiar la configuración

Es posible cambiar la configuración del auricular y el teléfono en el menú de configuración de instrucciones de voz.

Como alternativa, se pueden cambiar todas las configuraciones con Jabra Direct en su computadora. Descargue Jabra Direct en jabra.com/direct.

Navegación en el menú

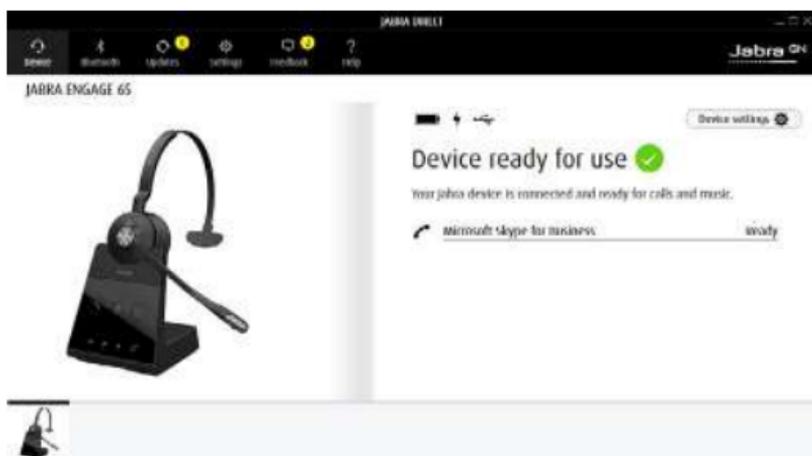
	Acceso al menú de configuración de instrucciones de voz	Mantenga presionados (3 segundos) ambos botones Volumen + y Volumen - al mismo tiempo
	Recorra las opciones de configuración	Pulse el botón de Volumen + o Volumen -
	Salga del menú de configuración de instrucciones de voz	Mantenga presionados (2 segundos) ambos botones Volumen + y Volumen - al mismo tiempo
	Acepte la opción de configuración	Presione el botón Llamada para aceptar la opción de configuración anunciada. Se pasará a la siguiente configuración

Configuración

Idioma de instrucciones de voz	Elija el idioma de los anuncios de voz en el auricular de una lista de 5 idiomas
Instrucciones de voz	Elija para activar las instrucciones de voz
Tono recordatorio de silencio	Elija utilizar un recordatorio periódico de audio cuando el micrófono esté en silencio
Tono de llamada del teléfono de escritorio	Elija un tono de llamada para teléfonos de escritorio
Volumen del tono de llamada del teléfono de escritorio	Elija el volumen del tono de llamada para teléfonos de escritorio
Tono de llamada de teléfono inteligente	Elija un tono de llamada para teléfonos inteligentes
Volumen del tono de llamada de teléfono inteligente	Elija el volumen del tono de llamada para teléfonos inteligentes
Alcance o densidad	Elija si la base debe optimizarse para mejor alcance, o mejor densidad
Tipo receptor gancho	Elija el tipo de receptor gancho
Teléfono por definición de fábrica	Elija qué tipo de teléfono es el predeterminado

9. Jabra Direct

Jabra Direct es software de PC diseñado para brindar asistencia, administrar y brindar una función óptima para sus dispositivos Jabra.



Descárguelo en jabra.com/direct

9.1 Actualización del firmware

Jabra Direct le notificará cuando haya actualizaciones de firmware disponibles.

10. Asistencia

10.1 Preguntas más frecuentes

Consulte las Preguntas frecuentes en [Jabra.com/engage](https://jabra.com/engage).

10.2 Cómo cuidar de su dispositivo

- Se recomienda mantener los auriculares a una temperatura entre -5°C y 45°C (23°F y 113°F).
- No guarde los auriculares durante periodos prolongados de tiempo sin recargar la batería (máximo tres meses).
- Si los auriculares o su base se ensucian, se recomienda limpiarlos con un paño suave y sin pelusa húmedo en agua.

10.3 Accesorios de reemplazo

Pueden comprarse reemplazos o accesorios adicionales en línea en jabra.com/accessories.

© 2018 GN Audio A/S. All rights reserved. Jabra® is a trademark of GN Audio A/S.

Made in China

MODEL: Model: WHB051BS
WHB050HS
WHB051HS



Declaration of Conformity can be found on
www.jabra.com/doc

REV D